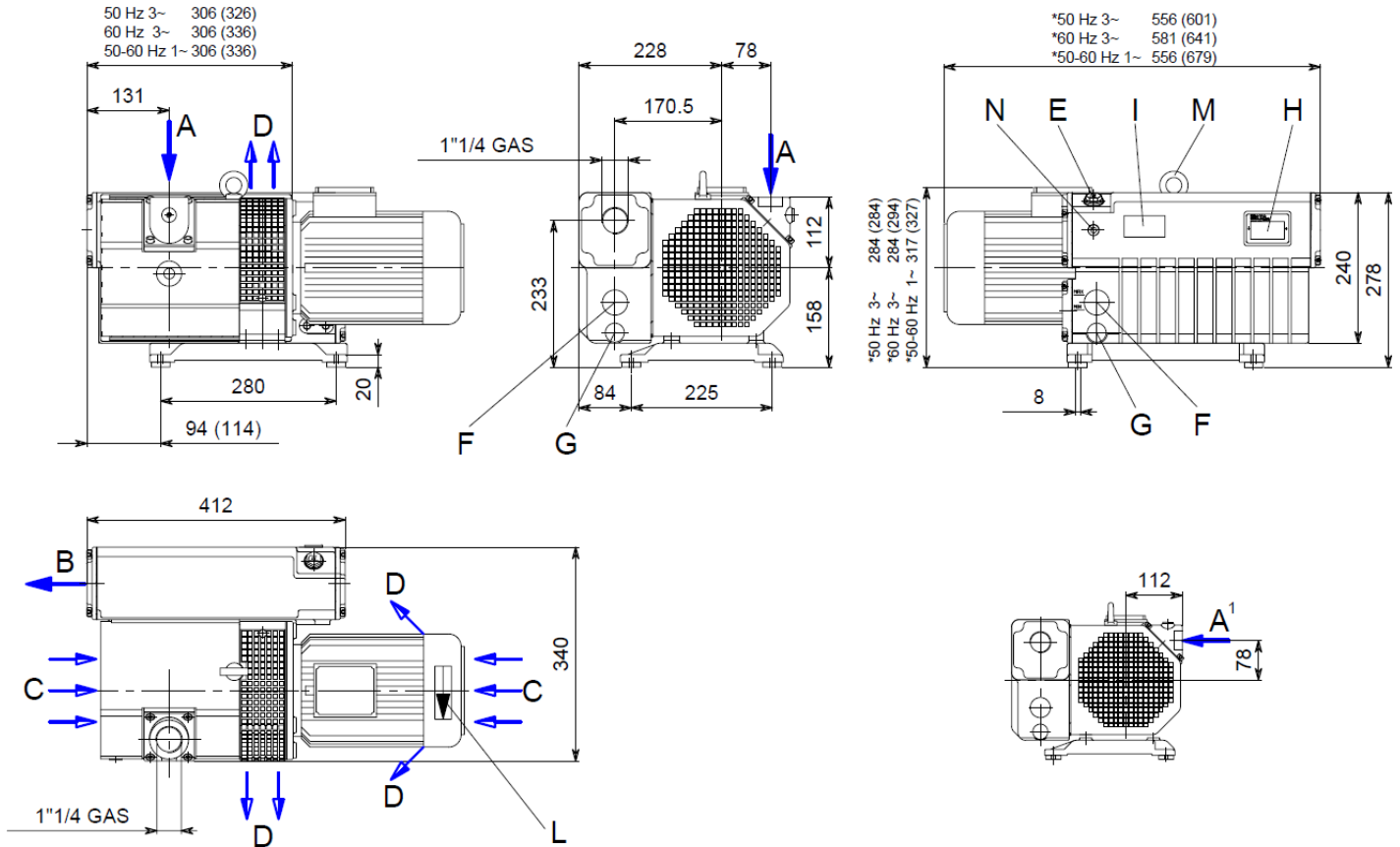


# EU 45 – EU 45/B (EU 65 – EU 65/B)



*\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor*

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione verticale	Vertical inlet	Aspiration verticale	Senkrechter Einlass	Aspiración vertical
<b>A'</b>	Aspirazione orizzontale	Horizontal inlet	Aspiration horizontale	Horizontaler Einlass	Aspiración horizontal
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftsauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio	Oil level sight glass	Voyant niveau huile	Ölschauglas	Mirilla aceite
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-Schraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenönschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Attacco 1/8" x manometro	1/8"port for pressure gauge	Trou 1/8" pour manomètre	Loch 1/8" für Manometer	Conexión 1/8" para manómetro



**SCHEDA TECNICA  
 DATA SHEET  
 FICHE TECHNIQUE  
 TECHNISCHE KARTE  
 ESQUEMA TECNICO**

**EU 45 – EU 45/B  
 EU 65 – EU 65/B**

Pag.: 1/2

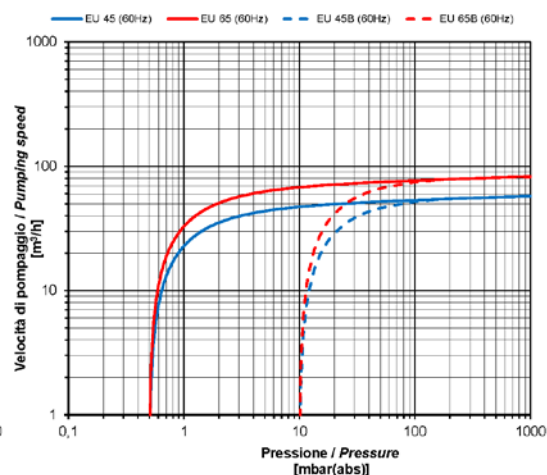
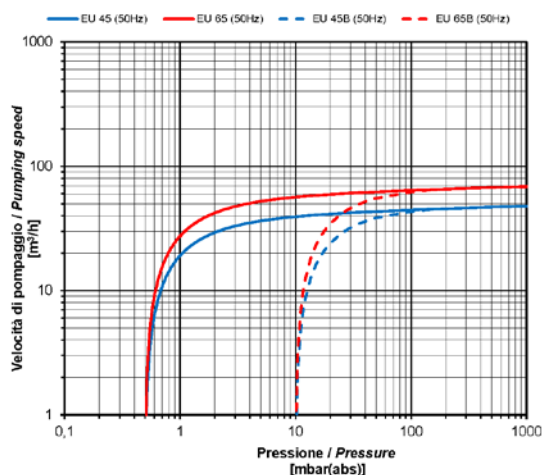
Data:  
 10/2020

**ST640.02**

		EU 45	EU 45/B	EU 65	EU 65/B
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	48	69	
		60Hz	58	83	
Pressione limite totale * Ultimate total pressure * Vide final total * Grenzdruck * Presión final total *	mbar	≤ 0,5	≤ 10	≤ 0,5	≤ 10
	Pascal	≤ 50	≤ 1000	≤ 50	≤ 1000
Numero di giri Rotational speed Numéro de révolutions Drehzahl Velocidad de giro	min <sup>-1</sup>	50Hz ~3	5	1 00	
		60Hz ~3	8	1 00	
Potenza motore # Motor power # Puissance moteur # Motorleistung # Potencia motor #	kW	50Hz ~3	1,1	1,5	
		50Hz ~1	1,5	2,2	
		60Hz ~3	1,5	2,2	
		60Hz ~1	1,5	2,2	
<sup>2</sup> Caratteristiche motore elettrico <sup>2</sup> Electric motor characteristics <sup>2</sup> Caractéristiques moteur électrique <sup>2</sup> Motoreigenschaften <sup>2</sup> Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B14 - 230/400 V ±10%		
		50Hz ~1	IM B14 - 230 V ±10%		
		60Hz ~3	IM B14 - 275/480 V ±10%		
		60Hz ~1	IM B14 - 275 V ±10%		
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	68	69	
		60Hz	69	70	
Pressione max vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	1		1,4	
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Öfüllmenge Carga de aceite	l	2			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz ~3	52 / 38		60 / 44
		50Hz ~1	56 / 38		66 / 44
		60Hz ~3	54 / 38		65 / 44
		60Hz ~1	56 / 38		66 / 44

\*Secondo accordi PNEUROPE 6602.  
\*According to Pneurop standard 6602.  
\*Selon la norme Pneurop 6602  
\*Nach der Pneurop Norm 6602..  
\*Según la normativa Pneurop 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

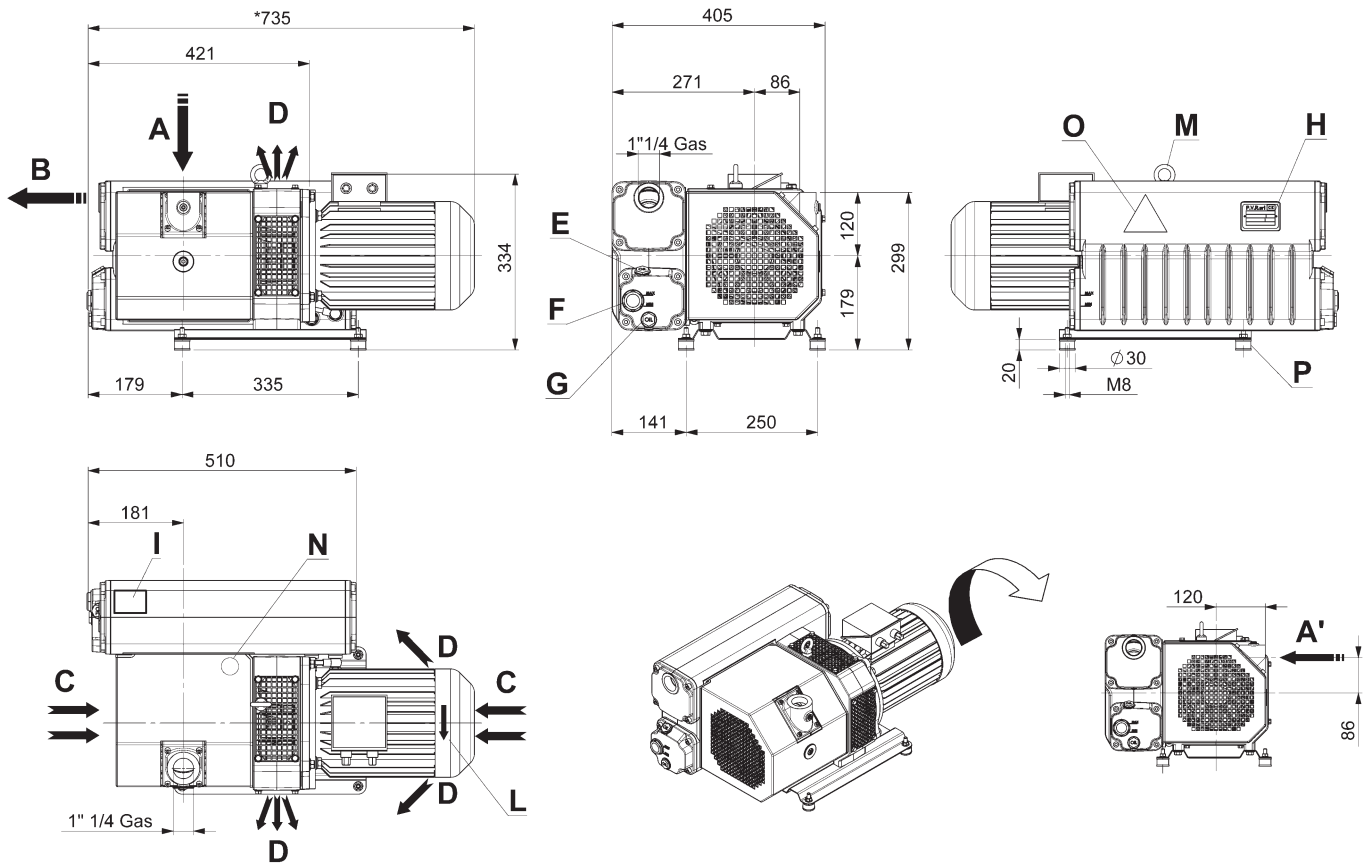
EU 45 – EU 45/B  
EU 65 – EU 65/B

Pag.: 2/2

Data:  
10/2020

ST640.02

# EU105 – EU105/B



\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

	I	GB	F	D	E
<b>A</b>	Aspirazione verticale	Vertical inlet	Aspiration verticale	Senkrechter Einlass	Aspiración vertical
<b>A'</b>	Aspirazione orizzontale	Horizontal inlet	Aspiration horizontale	Waagerechter Einlass	Aspiración horizontal
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftsaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio	Oil level sight glass	Voyant niveau huile	Ölschauglas	Mirilla aceite
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-Schraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta oli	Oil grade label	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast
<b>O</b>	Targhetta superfici calde	Hot surfaces name plate	Plaquette surfaces chaudes	Typenschild für warme Fläche	Placa superficies calientes
<b>P</b>	Antivibranti	Vibration damper	Pied antivibratoire	Schwingungsdämpfer	Antivibrante



**SCHEDA TECNICA**  
**DATA SHEET**  
**FICHE TECHNIQUE**  
**TECHNISCHE KARTE**  
**ESQUEMA TECNICO**

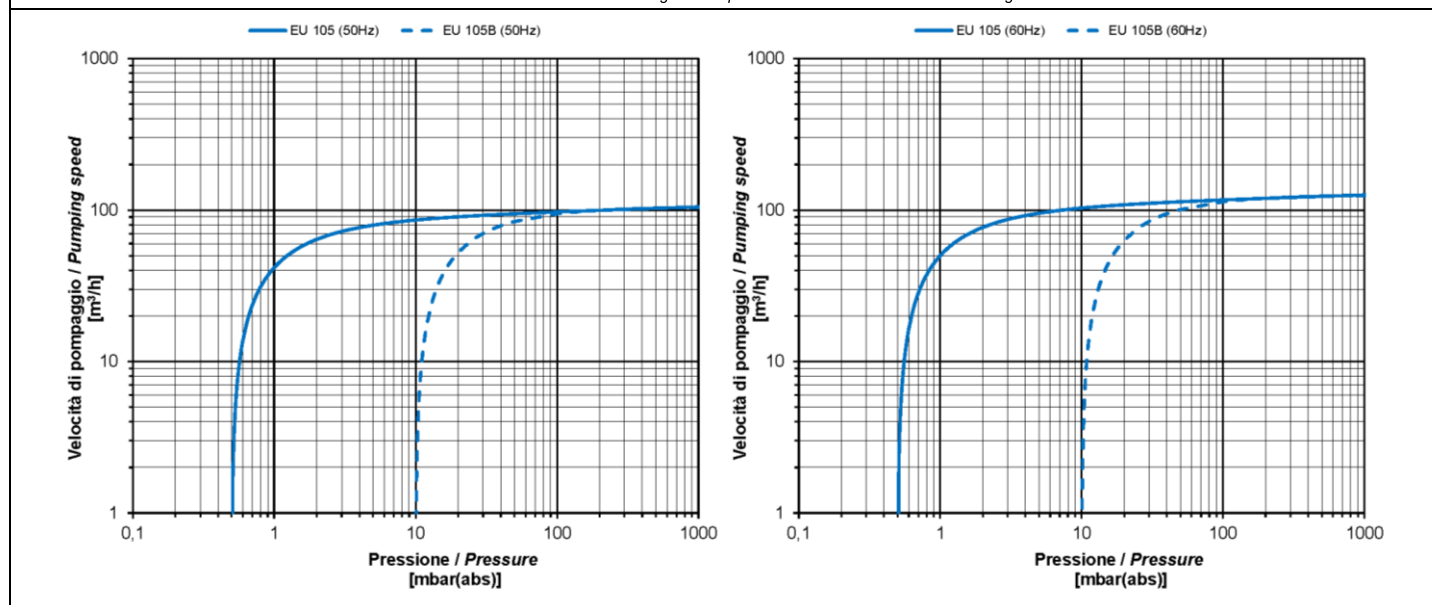
**EU105 - EU105/B**

Pag.: 1/2

Data:  
**03/2020**

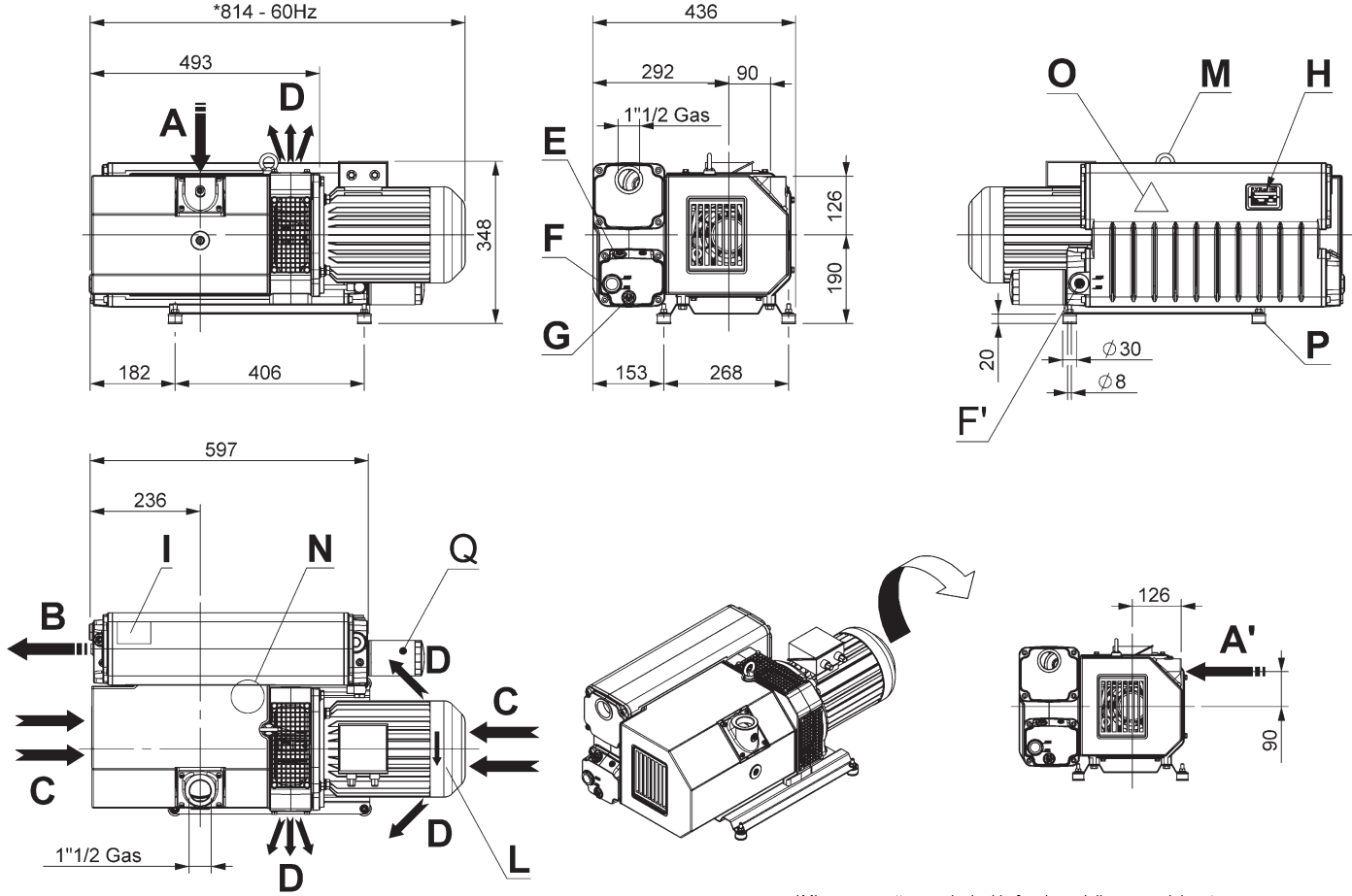
**ST2197.01**

		EU105		EU105/B	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Caudal nominal* Nennsaugvermögen*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	105		
		60Hz	126		
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Presión final* (abs.) Enddruck* (abs.)	mbar	0,5		10	
	Pascal	50		1000	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Potencia motor # / Velocidad de giro Motorleistung # / Drehzahl	kW	50Hz ~3	2,2		
	min <sup>-1</sup>		1500		
	kW	60Hz ~3	3		
	min <sup>-1</sup>		1800		
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Características motor eléctrico Motoreigenschaften		50Hz ~3	IM B5 230/400 V ±10%		
		60Hz ~3	IM B5 275/480 V ±10%		
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Nível de presión acústica Schalldruckpegel	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	67		
		60Hz	69		
Pressione massima vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Presión máxima de vapor de agua admisible Wasserdampfverträglichkeit	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Cantidad de vapor de agua admisible Wasserdampfkapazität	kg/h	2,2			
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Carga de aceite Ölfüllmenge	l	3			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Peso total / Sin motor Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor	kg	50Hz	82 / 58		
		60Hz	86 / 58		
*Secondo accordi PNEUROP 6602. *According to PNEUROP standard 6602. *Selon la norme PNEUROP 6602. *Según la normativa PNEUROP 6602. *Nach der PNEUROP Norm 6602.		#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m. #Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m. #Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m. #Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m. #Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.			



# EU160 – EU160/B

\*805 - 50Hz  
\*814 - 60Hz



\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
\*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
\*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
\*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
\*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione verticale	Vertical inlet	Aspiration verticale	Senkrechter Einlass	Aspiración vertical
<b>A'</b>	Aspirazione orizzontale	Horizontal inlet	Aspiration horizontale	Waagerechter Einlass	Aspiración horizontal
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F-F'</b>	Spia livello olio	Oil level sight glass	Voyant niveau huile	Ölschauglas	Mirilla aceite
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-Schraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta oli	Oil grade label	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast
<b>O</b>	Targhetta superfici calde	Hot surfaces name plate	Plaquette surfaces chaudes	Typenschild für warme Fläche	Placa superficies calientes
<b>P</b>	Antivibranti	Vibration damper	Pied antivibratoire	Schwingungsdämpfer	Antivibrante
<b>Q</b>	Filtro olio	Oil filter	Filtre huile	Ölfilter	Filtro de aceite



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

EU160 - EU160/B

Pag.: 1/2

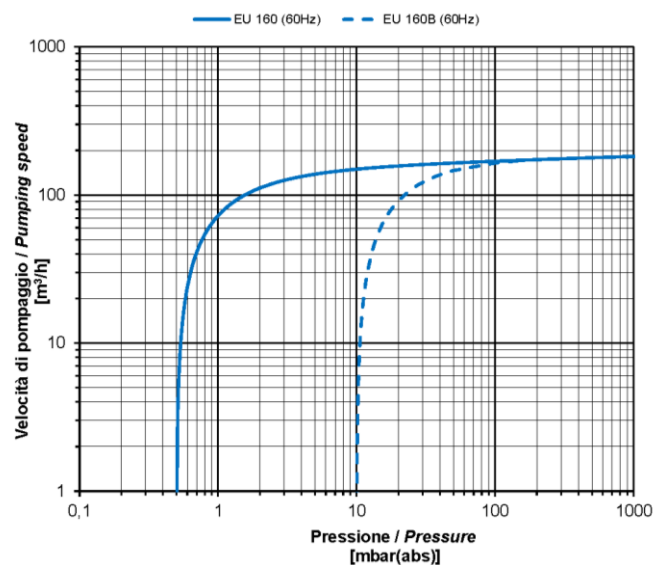
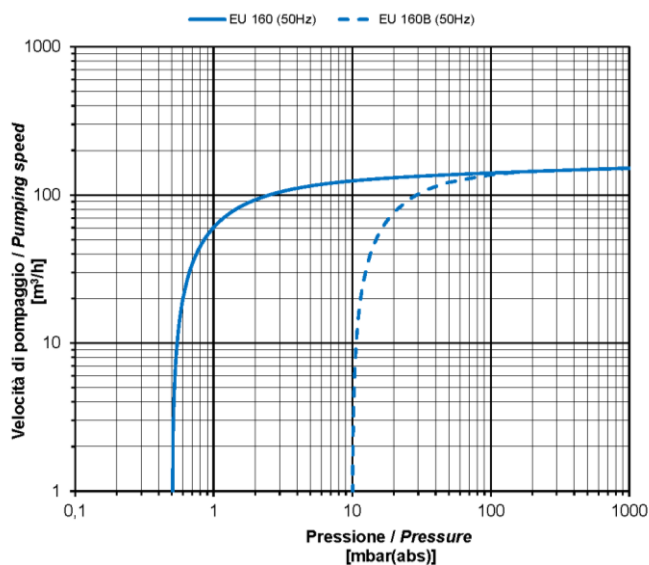
Data:  
03/2020

ST2280.02

		EU160		EU160/B	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	152		
		60Hz	182		
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Enddruck* (abs.) Presión final* (abs.)	mbar	0,5		10	
	Pascal	50		1000	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro	kW	50Hz ~3	3		
	min <sup>-1</sup>		1500		
	kW	60Hz ~3	4		
	min <sup>-1</sup>		1800		
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B5 230/400 V ±10%		
		60Hz ~3	IM B5 275/480 V ±10%		
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	71		
		60Hz	72		
Pressione massima vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	3			
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Öfüllmenge Carga de aceite	l	3			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz	104 / 75		
		60Hz	110 / 75		

\*Secondo accordi PNEUROP 6602.  
\*According to PNEUROP standard 6602.  
\*Selon la norme PNEUROP 6602.  
\*Nach der PNEUROP Norm 6602.  
\*Según la normativa PNEUROP 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

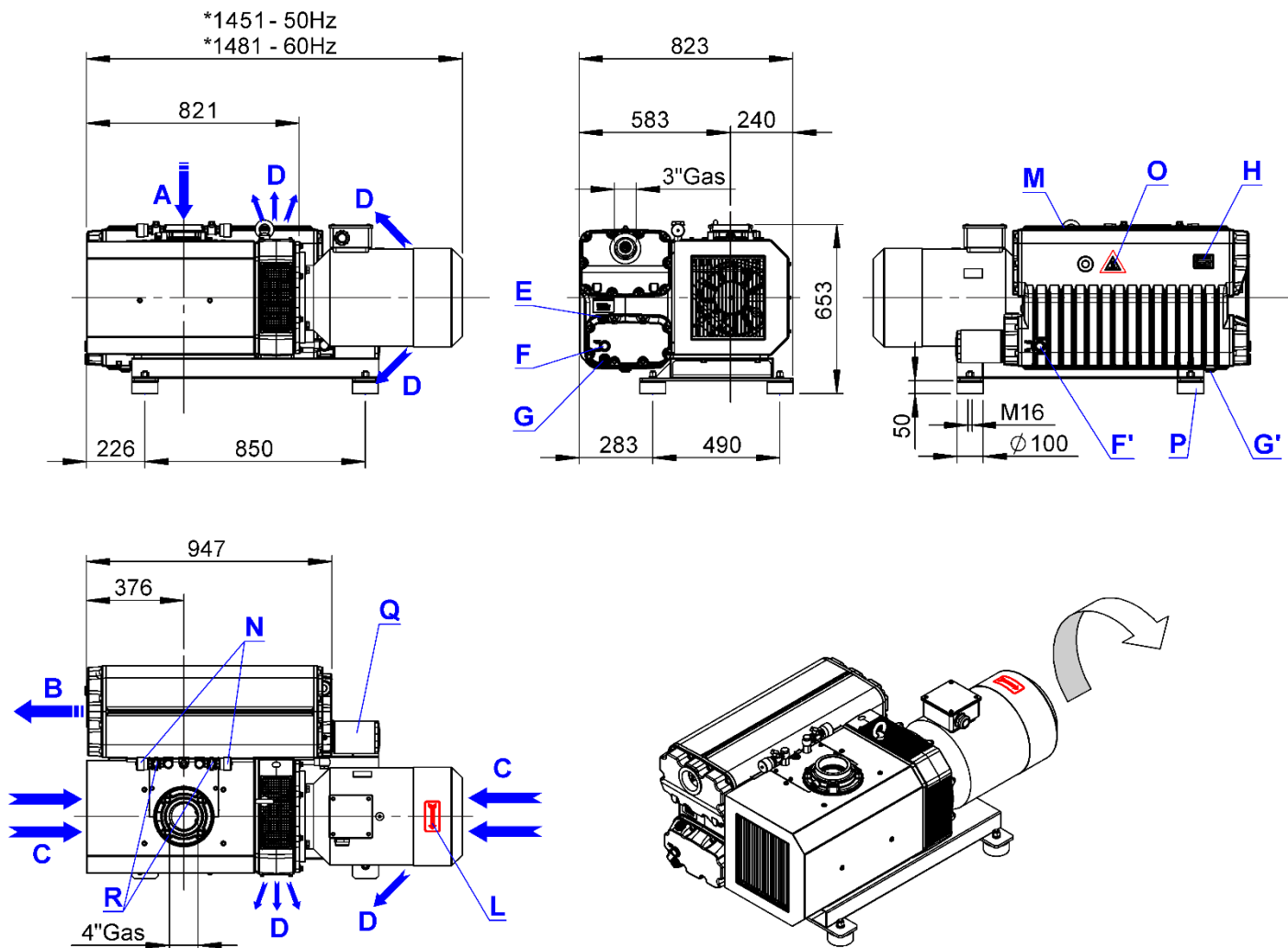
EU160 - EU160/B

Pag.: 2/2

Data:  
03/2020

ST2280.02

# EU650 - EU650 H – EU650 HWT



Valvola R prevista solo su EU650H  
 R valve only provided on EU650H  
 Valve R attendue uniquement sur EU650H  
 Ventil R erwartet nur auf EU650H  
 Válvula R esperada sólo en EU650H

\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F-F'</b>	Spia livello olio	Oil level sight glass	Voyant niveau huile	Ölschauglas	Mirilla aceite
<b>G-G'</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-Schraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast
<b>O</b>	Targhetta superfici calde	Hot surfaces name plate	Plaquette surfaces chaudes	Typenschild für warme Fläche	Placa superficies calientes
<b>P</b>	Antivibranti	Vibration damper	Pied antivibratoire	Schwingungsdämpfer	Antivibrante
<b>Q</b>	Filtro olio	Oil filter	Filtre huile	Ölfiter	Filtro de aceite
<b>R</b>	Zavorratore ON/OFF	Gas ballast ON/OFF	Lest d'air ON/OFF	Gasballastventil ON/OFF	Valvula gas-ballast ON/OFF



SCHEDA TECNICA  
 DATA SHEET  
 FICHE TECHNIQUE  
 TECHNISCHE KARTE  
 ESQUEMA TECNICO

**EU650**  
**EU650 H**  
**EU650 HWT**

Pag.: 1/2

Data:  
 10/2019

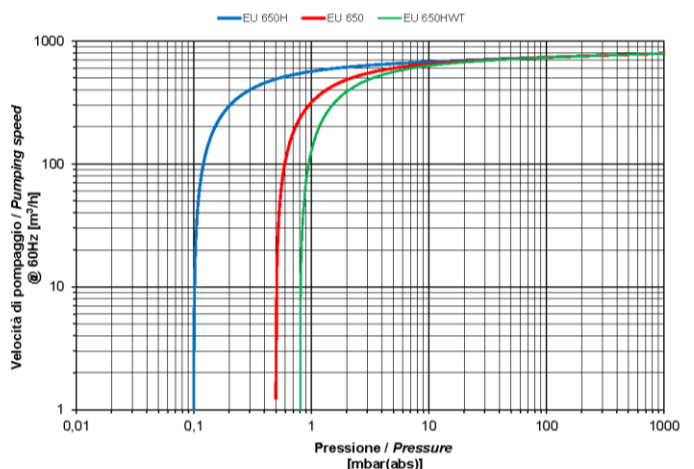
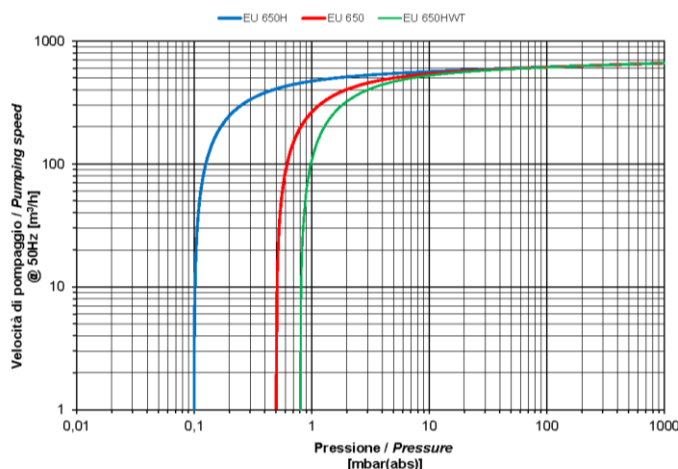
**ST3842.02**

		EU650	EU650 H	EU650 HWT
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	660	
		60Hz	790	
Pressione limite totale con zavorratore chiuso* (OFF) Ultimate total pressure with gas ballast valve closed* (OFF) Vide final total avec lest d'air fermé * (OFF)	mbar	-	≤ 0,1	-
Grenzdruck bei geschlossenem Gasballastventil * (OFF) Presión final total con valvula gas-ballast cerrada * (OFF)	Pascal	-	≤ 10	-
Pressione limite totale con zavorratore aperto* (ON) Ultimate total pressure with gas ballast valve open* (ON) Vide final total avec lest d'air ouvert *(ON)	mbar		≤ 0,5	≤ 0,8
Grenzdruck bei offenem Gasballastventil * (ON) Presión final total con valvula gas-ballast abierta * (ON)	Pascal		≤ 50	≤ 80
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions		50Hz ~3	15 kW - 1000 min <sup>-1</sup>	
Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro		60Hz ~3	18,5 kW - 1200 min <sup>-1</sup>	
<sup>2</sup> Caratteristiche motore elettrico <sup>2</sup> Electric motor characteristics <sup>2</sup> Caractéristiques moteur électrique <sup>2</sup> Motoreigenschaften <sup>2</sup> Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B5 - Δ400/Y690 V	
		60Hz ~3	IM B5 - Δ460 V UL CSA - IM B5 - YY230/Y460 V IM B5 - Δ220/Y380 V	
Livello di pressione acustica (senza zavorratore) Sound pressure level (without gas ballast valve) Niveau de pression acoustique (sans lest d'air) Schalldruckpegel (ohne Gasballastventil) Nivel de presión acústica ( sin valvula gas-ballast)	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	73	
		60Hz	76	
Pressione max vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	50Hz	30	40
		60Hz	40	50
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	50Hz	15	19
		60Hz	22,5	28,5
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Ölfüllmenge Carga de aceite	l		22	
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz	582 / 392	
		60Hz	612 / 392	

\*Secondo accordi PNEUROPE 6602.  
\*According to Pneurop standard 6602.  
\*Selon la norme Pneurop 6602  
\*Nach der Pneurop Norm 6602..  
\*Según la normativa Pneurop 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.

<sup>\*2</sup> Da definire in funzione del paese d'utilizzo  
<sup>\*2</sup> Depending on the Country of use  
<sup>\*2</sup> A établir selon le Pays où il sera employé  
<sup>\*2</sup> Festzulegen aufgrund von Nutzungsland  
<sup>\*2</sup> Definir en función del país de utilización



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

**EU650**  
**EU650 H**  
**EU650 HWT**

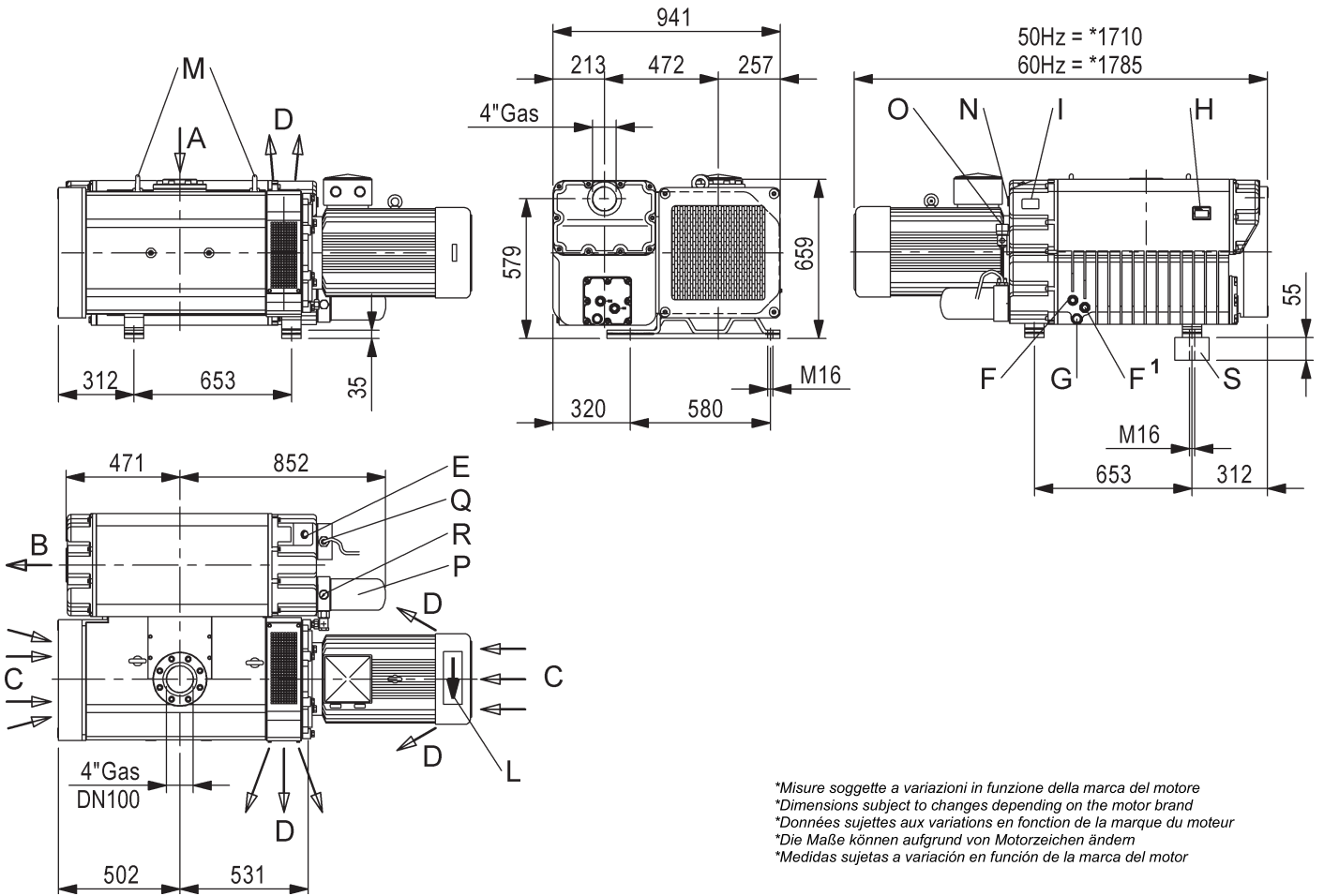
Pag.: 2/2

Data:  
10/2019

**ST3842.02**



# EU1000 – EU1000/B



\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

(I)

(GB)

(F)

(D)

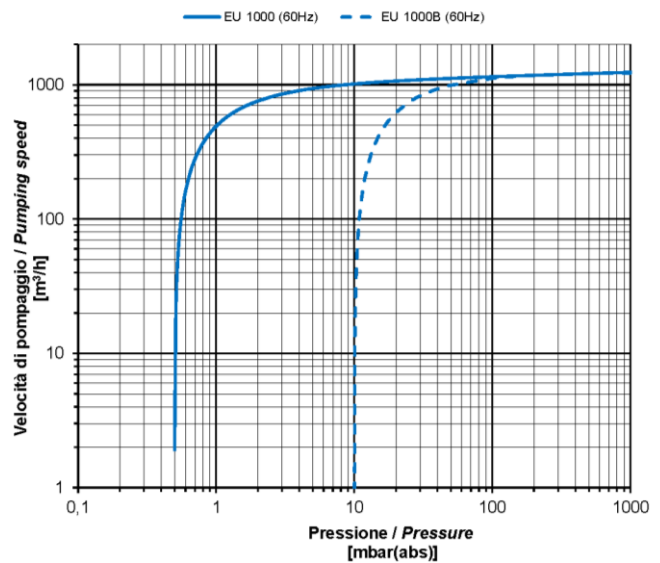
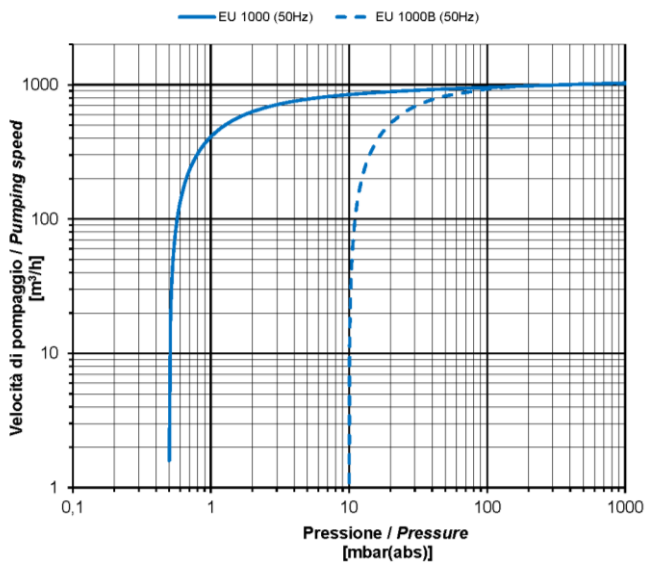
(E)

<b>A</b>	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühllufteintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio max.	Max. oil level sight glass	Contrôle niveau huile maximum	Höchstölschauglas	Mirilla aceite nivel máximo
<b>F¹</b>	Spia livello olio min.	Min. oil level sight glass	Contrôle niveau huile minimum	Mindestölschauglas	Mirilla aceite nivel mínimo
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablassschraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaque d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta olii	Oil grade label	Plaque huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaque rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfari di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenölschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Attacco x manometro	Port for pressure gauge	Trou pour manomètre	Loch für Manometer	Conexión para manómetro
<b>O</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast
<b>P</b>	Filtro olio con by-pass	Oil filter with bypass	Filtre huile avec bypass	Ölfilter mit Bypass	Filtro de aceite con bypass
	<b>ACCESSORI</b>	<b>OPTIONAL</b>	<b>ACCESSOIRES</b>	<b>ZUBEHÖRTEILE</b>	<b>ACCESORIOS</b>
<b>Q</b>	Indicatore di livello	Oil level switch	Indicateur de niveau	Niveauschalter	Indicador de nivel
<b>R</b>	Indicatore intasamento filtro	Filter condition indicator	Indicateur obstruction filtre	Filterverstopfungsanzeiger	Indicador taponamiento filtro
<b>S</b>	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Antivibrante

		EU1000		EU1000/B	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	1033		
		60Hz	1239		
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Enddruck* (abs.) Presión final* (abs.)	mbar	0,5		10	
	Pascal	50		1000	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro	kW	22			
	min <sup>-1</sup>	1000			
	kW	30			
	min <sup>-1</sup>	1200			
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico	50Hz ~3	IM B5 400/690 V ±10%			
	60Hz ~3	IM B5 480/828 V ±10%			
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	80		
		60Hz	81		
Pressione massima vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	20			
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Ölfüllmenge Carga de aceite	l	~35			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz	862 / 617		
		60Hz	922 / 617		

\*Secondo accordi PNEUROP 6602.  
\*According to PNEUROP standard 6602.  
\*Selon la norme PNEUROP 6602.  
\*Nach der PNEUROP Norm 6602.  
\*Según la normativa PNEUROP 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

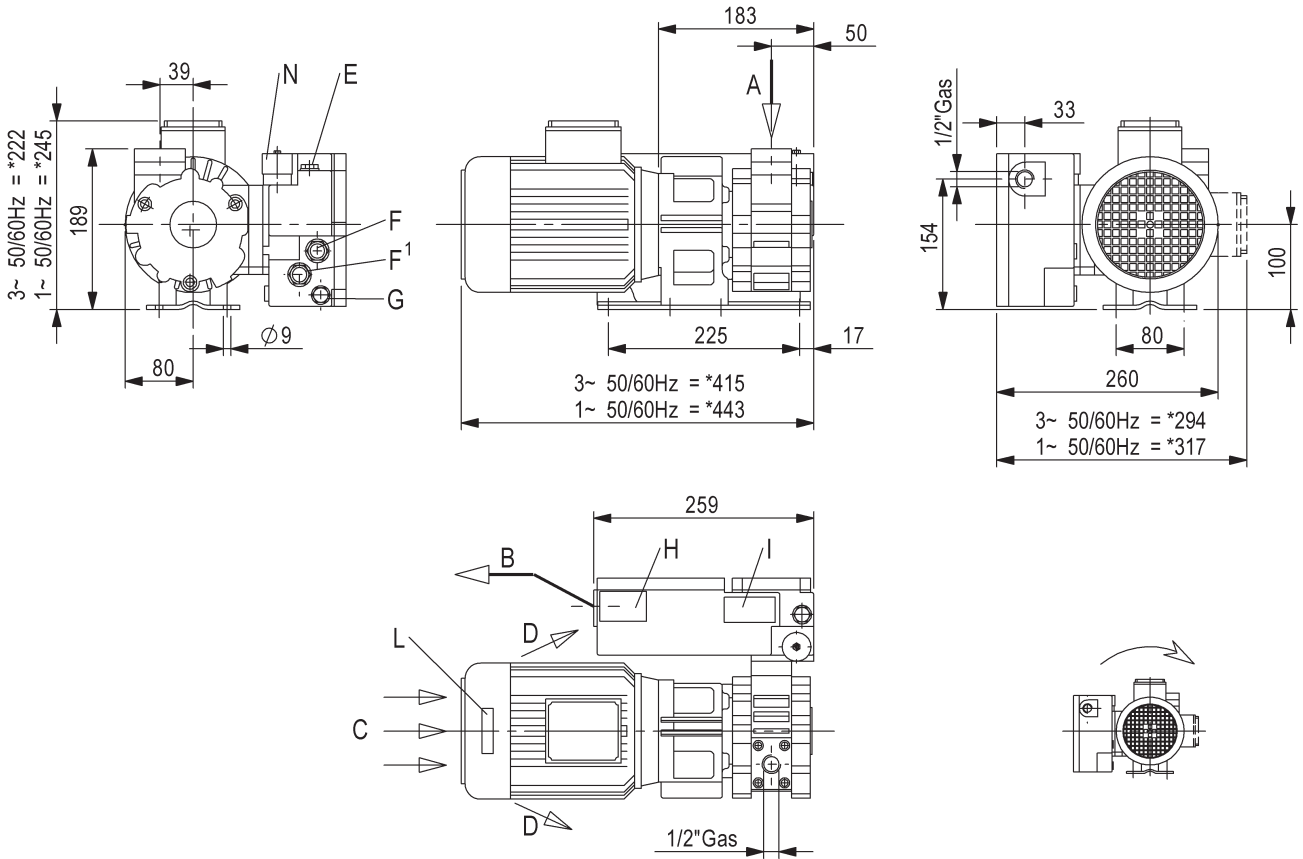
EU1000 - EU1000/B

Pag.: 2/2

Data:  
03/2020

ST948.02

# PVL15 – PVL15/B



\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftsaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio max.	Max. oil level sight glass	Contrôle niveau huile maximum	Höchstölschauglas	Mirilla aceite nivel máximo
<b>F1</b>	Spia livello olio min.	Min. oil level sight glass	Contrôle niveau huile minimum	Mindestölschauglas	Mirilla aceite nivel mínimo
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil discharge plug	Bouchon vidange huile	Ölablassschraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta olii	Oil plate	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast



**SCHEDA TECNICA  
 DATA SHEET  
 FICHE TECHNIQUE  
 TECHNISCHE KARTE  
 ESQUEMA TECNICO**

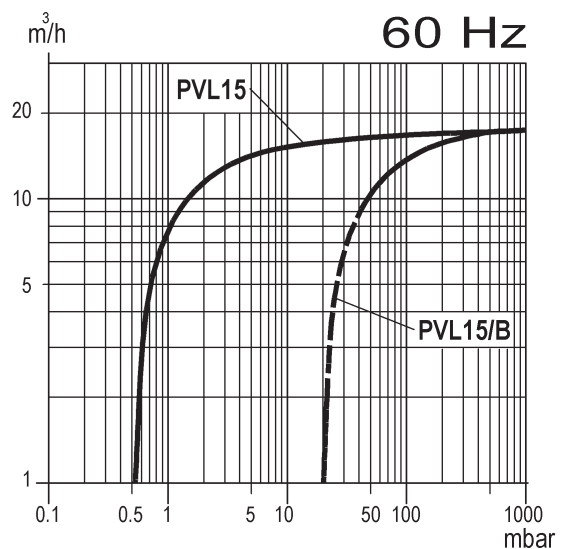
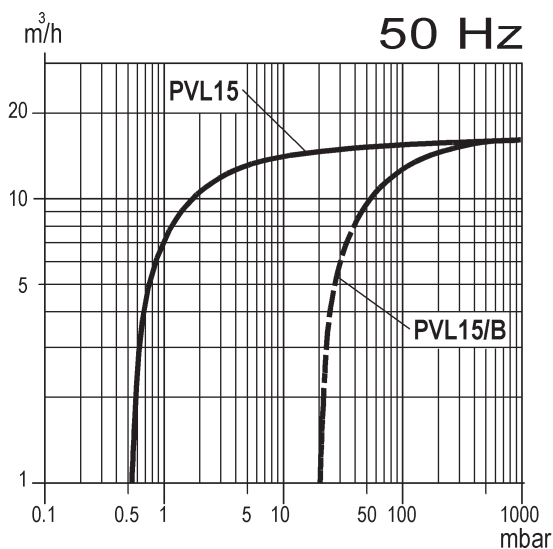
**PVL15-PVL15/B**

Pag.: 1/2

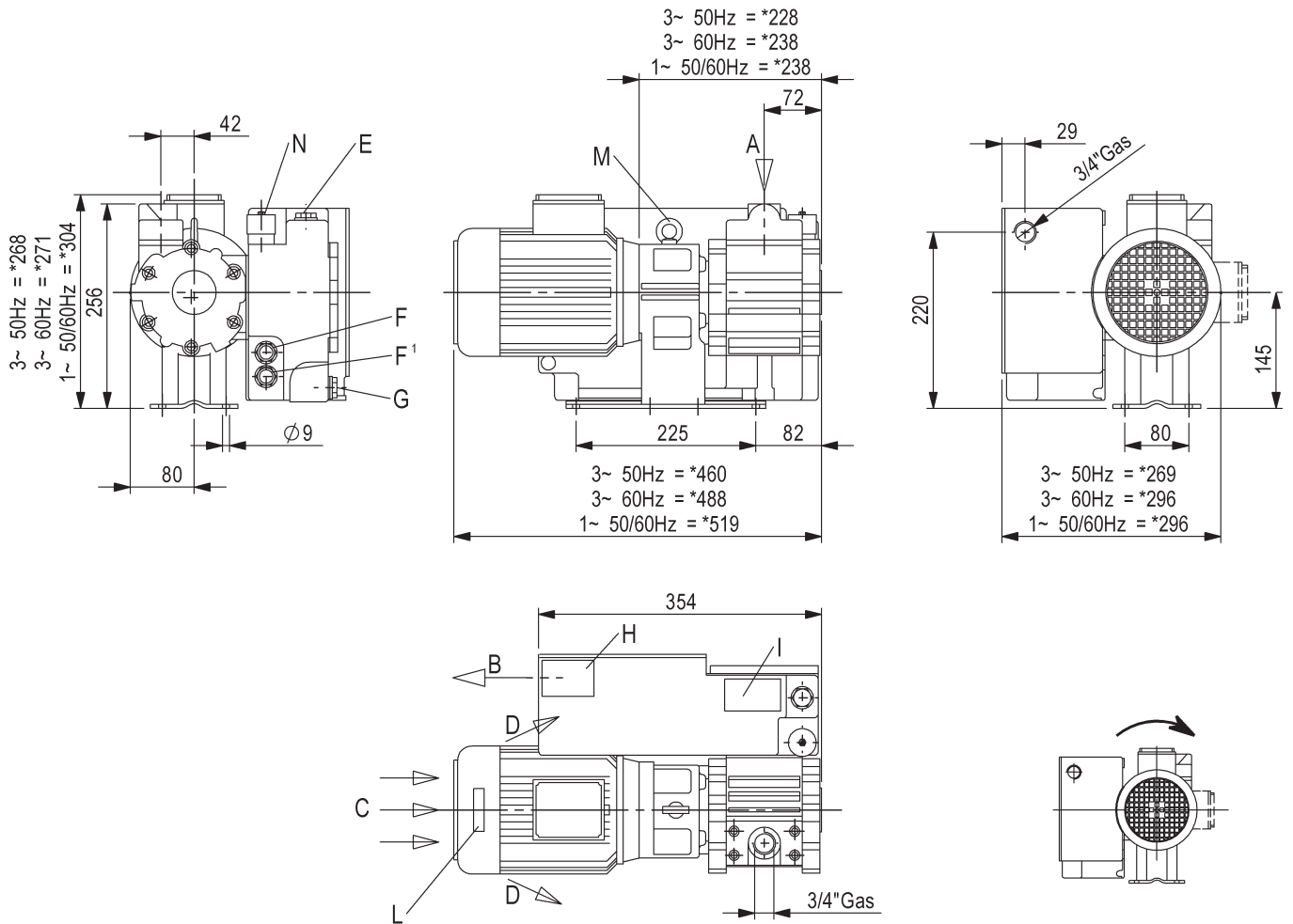
Data:  
 09/2017

**ST756.01**

		PVL15		PVL15/B	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	18		
		60Hz	21		
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Enddruck* (abs.) Presión final* (abs.)	mbar	0,5		20	
	Pascal	50		2000	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro	kW / min <sup>-1</sup>	50Hz ~3	0.55 / 1500		
		50Hz ~1	0.75 / 1500		
		60Hz ~3	0.75 / 1800		
		60Hz ~1	0.75 / 1800		
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B14 230/400 V ±10%		
		50Hz ~1	IM B14 230 V ±10%		
		60Hz ~3	IM B14 275/480 V ±10%		
		60Hz ~1	IM B14 275 V ±10%		
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	59		
		60Hz	60		
Pressione massima vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	0,25			
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Öfüllmenge Carga de aceite	l	~1			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz ~3	25 / 16		
		50Hz ~1	27 / 16		
		60Hz ~3	26 / 16		
		60Hz ~1	27 / 16		
*Secondo accordi PNEUROP 6602. *According to PNEUROP standard 6602. *Selon la norme PNEUROP 6602. *Nach der PNEUROP Norm 6602. *Según la normativa PNEUROP 6602.		#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m. #Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m. #Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m. #Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m. #Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.			



# PVL35 – PVL35/B



*\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor*

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftsauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftsaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio max.	Max. oil level sight glass	Contrôle niveau huile maximum	Höchstölschauglas	Mirilla aceite nivel máximo
<b>F<sup>1</sup></b>	Spia livello olio min.	Min. oil level sight glass	Contrôle niveau huile minimum	Mindestölschauglas	Mirilla aceite nivel mínimo
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil discharge plug	Bouchon vidange huile	Ölablassschraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta olii	Oil plate	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfaro di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast



**SCHEDA TECNICA  
 DATA SHEET  
 FICHE TECHNIQUE  
 TECHNISCHE KARTE  
 ESQUEMA TECNICO**

**PVL35-PVL35/B**

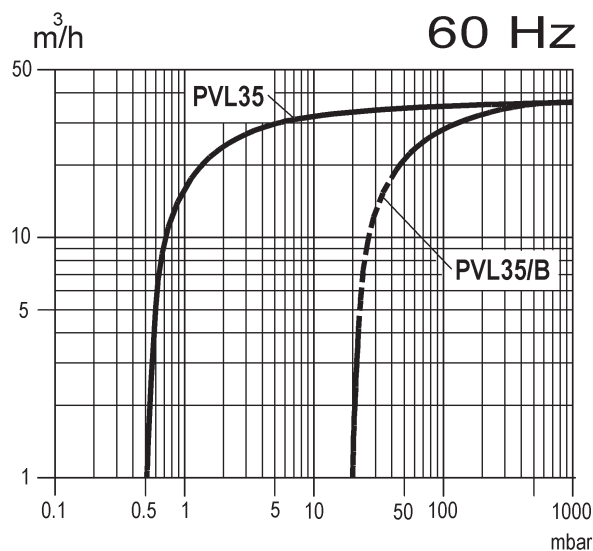
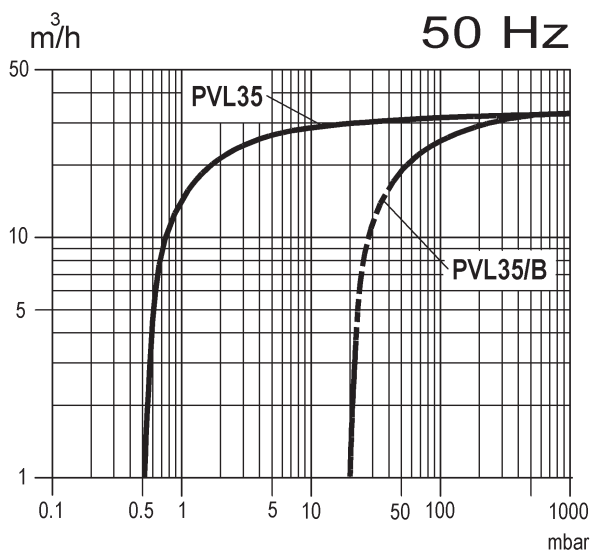
Pag.: 1/2      Data: 09/2017

**ST757.01**

		PVL35		PVL35/B	
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	35		
		60Hz	42		
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Enddruck* (abs.) Presión final* (abs.)	mbar	0,5		20	
	Pascal	50		2000	
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro	kW / min <sup>-1</sup>	50Hz ~3	0,75 / 1500		
		50Hz ~1	1,1 / 1500		
		60Hz ~3	1,1 / 1800		
		60Hz ~1	1,1 / 1800		
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico		50Hz ~3	IM B14 230/400 V ±10%		
		50Hz ~1	IM B14 230 V ±10%		
		60Hz ~3	IM B14 275/480 V ±10%		
		60Hz ~1	IM B14 275 V ±10%		
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	65		
		60Hz	66		
Pressione massima vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible	kg/h	0,5			
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Öfüllmenge Carga de aceite	l	~1,5			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor	kg	50Hz ~3	38 / 28		
		50Hz ~1	42,5 / 28		
		60Hz ~3	40 / 28		
		60Hz ~1	42,5 / 28		

\*Secondo accordi PNEUROP 6602.  
\*According to PNEUROP standard 6602.  
\*Selon la norme PNEUROP 6602.  
\*Nach der PNEUROP Norm 6602.  
\*Según la normativa PNEUROP 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

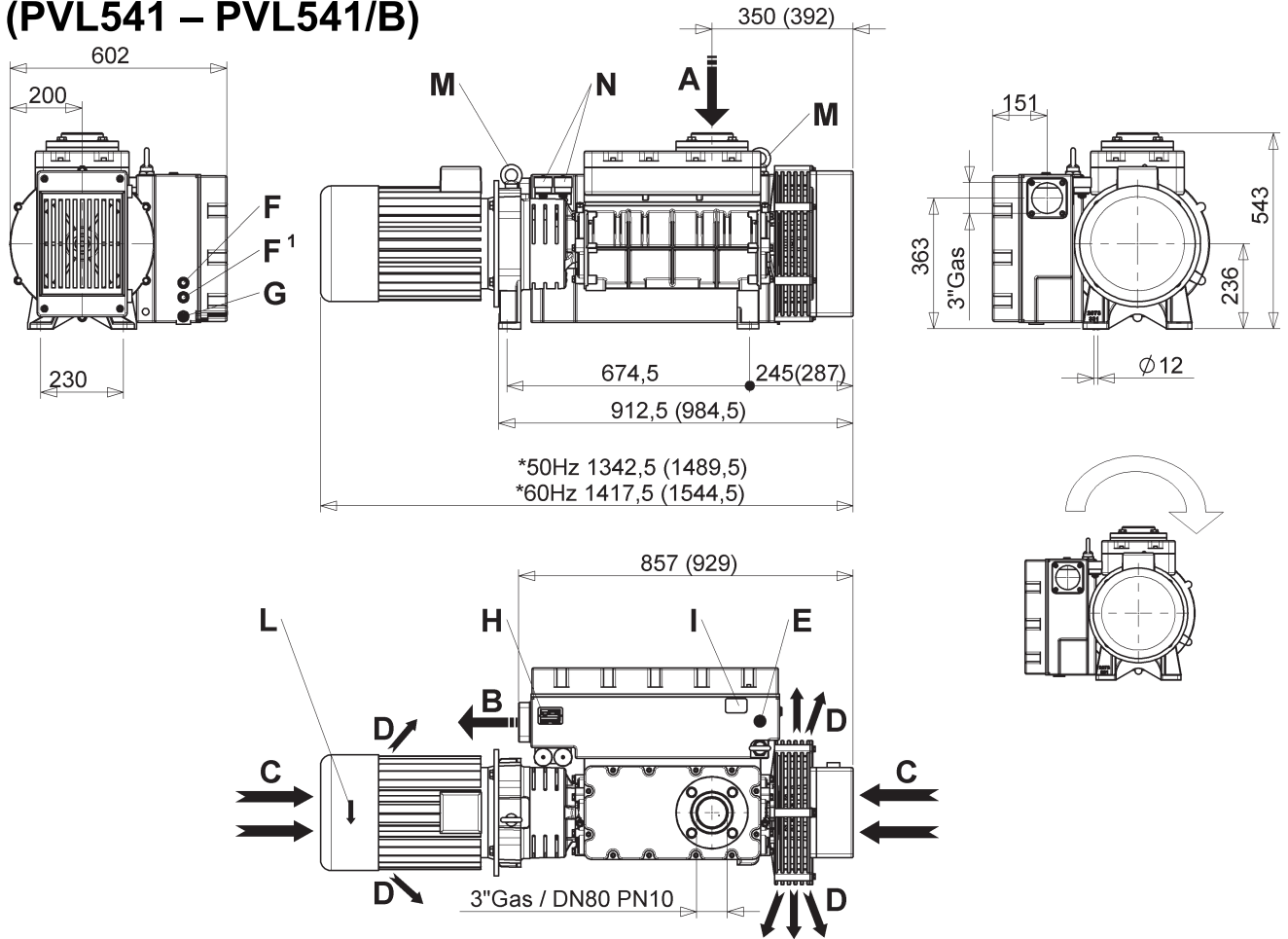
PVL35 – PVL35/B

Pag.: 2/2

Data:  
09/2017

ST757.01

# PVL401 – PVL401/B (PVL541 – PVL541/B)



\*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore  
 \*Dimensions subject to changes depending on the motor brand  
 \*Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur  
 \*Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern  
 \*Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

E

<b>A</b>	Aspirazione	Inlet	Aspiration	Einlass	Aspiración
<b>B</b>	Scarico aria	Exhaust	Sortie de l'air	Luftauslass	Salida de aire
<b>C</b>	Entrata aria raffreddamento	Cooling air inlet	Entrée air refroidissement	Kühlluftseintritt	Entrada aire refrigeración
<b>D</b>	Uscita aria raffreddamento	Cooling air outlet	Sortie air refroidissement	Kühlluftsaustritt	Salida aire refrigeración
<b>E</b>	Tappo carico olio	Oil filling plug	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllschraube	Tapón carga de aceite
<b>F</b>	Spia livello olio max.	Max. oil level sight glass	Contrôle niveau huile maximum	Höchstölschauglas	Mirilla aceite nivel máximo
<b>F<sup>1</sup></b>	Spia livello olio min.	Min. oil level sight glass	Contrôle niveau huile minimum	Mindestölschauglas	Mirilla aceite nivel mínimo
<b>G</b>	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon vidange huile	Ölablass-schraube	Tapón vaciado de aceite
<b>H</b>	Targhetta identificazione	Pump name plate	Plaquette d'identification	Maschinenschild	Placa de identificación
<b>I</b>	Targhetta oli	Oil grade label	Plaquette huiles	Ölempfehlungsschild	Placa tipos de aceites
<b>L</b>	Targhetta rotazione	Rotation plate	Plaquette rotation	Drehungsschild	Placa sentido de giro
<b>M</b>	Golfare di sollevamento	Lifting eyebolt	Anneau de levage	Aufhebenöschraube	Gancho de levantamiento
<b>N</b>	Zavorratore	Gas ballast valve	Lest d'air	Gasballastventil	Valvula gas-ballast



**SCHEDA TECNICA  
 DATA SHEET  
 FICHE TECHNIQUE  
 TECHNISCHE KARTE  
 ESQUEMA TECNICO**

**PVL401 – PVL401/B  
 PVL541 – PVL541/B**

Pag.: 1/2

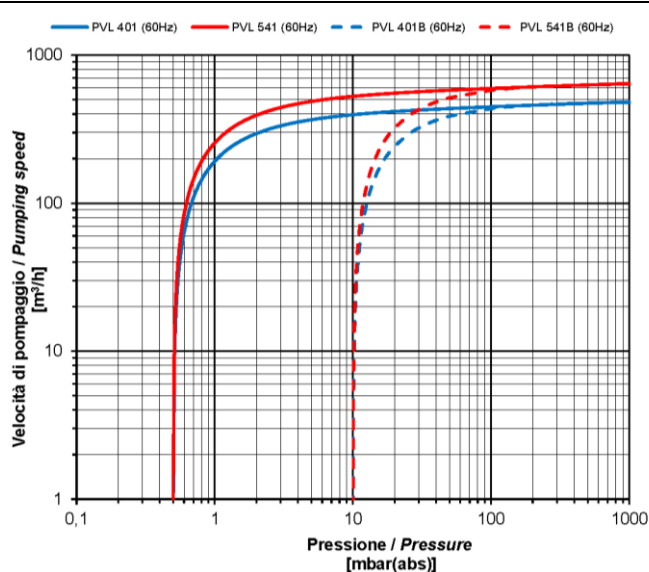
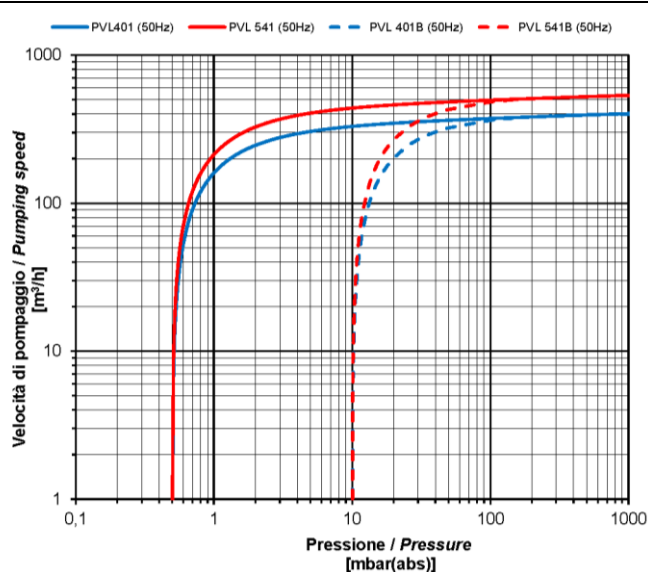
Data:  
 03/2020

**ST2526.02**

		PVL401	PVL401/B	PVL541	PVL541/B
Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Caudal nominal* Nennsaugvermögen*	m <sup>3</sup> /h	50Hz	417		553
		60Hz	500		663
Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Presión final* (abs.) Enddruck* (abs.)	mbar	0.5	10	0.5	10
	Pascal	50	1000	50	1000
Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Potencia motor # / Velocidad de giro Motorleistung # / Drehzahl	kW	50Hz ~3	7,5		11
	min <sup>-1</sup>		1500		
	kW	60Hz ~3	11		15
	min <sup>-1</sup>		1800		
Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Características motor eléctrico Motoreigenschaften	50Hz ~3	IM B5 400/690 V±10%			
	60Hz ~3	IM B5 480/828 V±10%			
Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Nivel de presión acústica Schalldruckpegel	dB(A) EN ISO 2151	50Hz	78	79	
		60Hz	79	80	
Pressione max vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Presión máxima de vapor de agua admisible Wasserdampfverträglichkeit	mbar	30			
Quantità vapore H <sub>2</sub> O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Cantidad de vapor de agua admisible Wasserdampfkapazität	kg/h	8		10	
Carica olio Oil capacity Charge d'huile Carga de aceite Ölfüllmenge	l	10			
Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Peso total / Sin motor Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor	kg	50Hz	319 / 233		356 / 226
		60Hz	363 / 233		361 / 226

\*Secondo accordi PNEUROP 6602.  
\*According to Pneuop standard 6602.  
\*Selon la norme Pneuop 6602.  
\*Según la normativa Pneuop 6602.  
\*Nach der Pneuop Norm 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.  
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.  
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.  
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.  
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.



SCHEDA TECNICA  
DATA SHEET  
FICHE TECHNIQUE  
TECHNISCHE KARTE  
ESQUEMA TECNICO

PVL401 – PVL401/B  
PVL541 – PVL541/B

Pag.: 2/2

Data:  
03/2020

**ST2526.02**